

УДК 811.1/.8'243:373.091.313(072)

Пиляк Мария Юрьевна

Государственное учреждение образования «Гимназия №21 г. Минска»,

Минск, Республика Беларусь

электронная почта: m.pilyak@mail.ru

Maria Pilyak, the teacher of English

State educational establishment «Gymnasium № 21», Minsk, Belarus

e-mail: m.pilyak@mail.ru

ЯЗЫКОВОЕ ПОРТФОЛИО КАК ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ У УЧАЩИХСЯ 4 КЛАССА УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

В статье обобщены и систематизированы понятия «сущность», «принципы», «типы» и «функции» технологии «Языковое портфолио». Представлены примеры заданий, направленные на формирование учебно-познавательной компетенции на уроках иностранного языка.

Ключевые слова: учебно-познавательная компетенция; технология; «Языковое портфолио»; принципы; функции.

LANGUAGE PORTFOLIO AS A TECHNOLOGY FOR THE DEVELOPMENT OF LEARNING AND COGNITIVE COMPETENCE IN 4TH GRADE PUPILS

The article summarizes and systematizes the concepts of essence, principles, types and functions of the technology Language Portfolio. The article presents examples of tasks aimed at the formation of learning and cognitive competence at foreign language lessons.

Key words: learning and cognitive competence; technology; “Language portfolio”; principles; functions.

Технология «Языковое портфолио» незаслуженно находится на периферии внимания отечественных исследователей, составителей программ и учителей. При этом существующие разработки и экспериментальные проекты, а также опыт исследователей позволяют утверждать, что языковое портфолио является собой весьма перспективную технологию формирования учебно-познавательной компетенции учащихся на уроках по иностранному языку.

Как показывает анализ научной литературы, существует несколько распространенных подходов к определению сущности языкового портфолио:

Исследователи Н. Д. Гальскова, З. Н. Никитенко считают, что «Языковое портфолио – это документ, отражающий достижения обучающихся в овладении изучаемым иностранным языком» [1, с. 152]. Н. Ф. Коряковцева определяет языковое портфолио как «рабочие материалы, отражающие результаты овладения обучающимся изучаемым иностранным языком, его различными аспектами, видами речевой деятельности и культурой страны изучаемого языка» [2, с. 104].

Ученый Н. В. Бордовская определяет «Языковое портфолио» как технологию накопления и систематизации информации, а также анализа и оценки учебно-познавательной деятельности учащихся, развития рефлексии, повышения уровня осознания, понимания и самооценки результатов [3, с. 155].

По мнению Е. С. Полат, цель технологии языкового портфолио «состоит в повышении мотивации к изучению иностранного языка, вооружение учащихся инструментарием для самооценки, выявления своих успехов в овладении иностранным языком, способов совершенствования своих умений и навыков, а преподавателя – инструментарием для оценки уровня сформированности определенных знаний, умений и навыков и коммуникативной компетенции у каждого обучающегося, а также определения эффективности преподавания и внесения в него необходимых изменений» [4, с. 22].

Проанализировав научную литературу, мы выделили следующие **принципы** технологии «Языковое портфолио»:

- самооценка результатов (овладение общеучебными и специальными умениями, компенсаторными умениями, умением принимать самостоятельные решения при выполнении индивидуальных или групповых заданий);
- структуризация материалов предполагает логичность, лаконичность;
- эстетичность и аккуратность оформления языкового портфолио;
- систематичность и регулярность самопроверки (систематическое заполнение листов самооценки в ходе овладения видами речевой деятельности и аспектами иностранного языка. Учащимся предоставляется возможность отобрать наиболее интересные, на их взгляд, работы в собственные языковые портфолио. Задача учащихся на данном этапе четко провести анализ своих работ, при необходимости откорректировать некоторые недочеты, пояснить внесенные коррективы. На наш взгляд, именно эти рассуждения и есть составная сущность рефлексии, что является важным компонентом данной технологии);

- целостность и тематическая завершенность описанных материалов;
- наглядность и обоснованность презентации своего «языкового портфолио» [5, с. 364].

Особенность языкового портфолио состоит в том, что оно позволяет обеспечить личностно-ориентированный характер обучения, направлено на создание личностного образовательного продукта, формирует учебно-познавательную компетенцию и развивает самостоятельность у учащихся 4 классов в учебной деятельности по овладению иностранным языком.

Исследователь Т. И. Тюляева выделяет следующие функции языкового портфолио:

- *диагностическая функция* – помогает отслеживать ход процесса обучения, для того, чтобы при выявлении недочетов скорректировать этот процесс;

- *мотивационная функция* – использование языкового портфолио в учебной деятельности повышает мотивацию у учащихся;

- *функция целеполагания* – развивает умения ставить цель самостоятельно и выбирать личные пути по ее достижению;

- *развивающая функция* – помогает обеспечить адекватность самооценки учащихся при выполнении различных заданий;

- *функция самооценки* – языковое портфолио помогает учащимся оценить собственный уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции; дает возможность проследить направления по углублению знаний, умений и навыков;

- *учебная функция* – языковое портфолио формирует навыки самостоятельной работы при изучении иностранного языка; развивает умения поиска, анализа, синтеза информации; помогает учащимся самостоятельно устанавливать связи между новым материалом и ранее изученным.

Ведение языкового портфолио позволяет оценить степень активности учащихся при изучении иностранного языка, проследить прогресс в обучении каждого учащегося, глубже понять причины успехов и неудач в учебной деятельности на основе самоанализа, саморефлексии и самооценки своих результатов [6, с. 94].

Языковое портфолио, которое направлено на формирование и развитие учебно-познавательной компетенции, имеет 3 раздела: «Языковой паспорт», «Языковая биография», «Досье».

Создание «Языкового паспорта» направлено на развитие умений самостоятельности, самоанализа, инициативности, развитие творческих способностей и креативности.

Представим примеры заданий для учащихся 4 класса.

Задание 1. Заполните данные о себе. Дополните описание языковых характеристик. (Шаблоны представлены в qr-коде)

Цель задания 1 – развитие умения самостоятельно заполнять и дополнять важную информацию о себе; развитие умения использовать сеть Интернет для поиска необходимых слов (страны, любимого фильма, блюда, напитка и т. д).



Языковая биография формируется из двух основных блоков – вводного и основного.

Вводный блок представлен в виде опросных листов, которые учащиеся должны заполнить в отношении каждого из языков, которыми они владеют – русского, белорусского и английского и указать, в каких ситуациях они используют каждый из языков.

В процессе выполнения заданий, представленных в языковой биографии у учащихся развиваются следующие умения:

- оценить уровень владения языками;
- проанализировать изученный материал и оценить уровень усвоения изученного материала.

Представим примеры заданий, которые можно использовать при составлении языковой биографии учащихся 4 класса.

Задание 2. Познакомьтесь с шаблоном, укажите, какие языки вы знаете и где их используете. (Шаблон представлен в qr-коде)



Цель данного задания – развитие умения оценивать ситуации при использовании языков.

Задание 3. Рассмотрите шаблон и укажите, что вам нравится делать на уроке, что у вас получается хорошо, с какими трудностями вы сталкиваетесь. (Шаблон представлен в qr-коде)



Цель задания 3 – развитие умения оценить свои действия по трем категориям (действия, которые учащимся нравится делать на уроках, в чем они хороши и что им трудно выполнить).

В основном блоке представлены шаблоны, которые учащиеся будут заполнять самостоятельно после каждого изученного раздела.

Задание 4. Ознакомьтесь с представленными шаблонами, прочитайте вопросы и предложения, а затем поставьте галочку в нужный кружок. Если вы считаете, что со всеми заданиями справились хорошо, поставьте галочку в зеленый кружок, если возникли трудности – в желтый, а если не справились – в красный кружок. (Шаблоны представлены в qr-коде)



Цель задания 4 – развитие умений самооценки и самоанализа своей деятельности.

В «Досье» учащиеся помещают разнообразный языковой материал; примеры творческих работ; таблицы с правилами, распечатки с заданиями; проекты на иностранном языке, выполненные в малых группах и индивидуально.

Приведем пример заданий к разделу «Colthes».

Задание 5. Перейдите по qr-коду на интерактивную платформу Quizlet, познакомьтесь с новыми словами по теме «Clothes» и постарайтесь их запомнить. Для самопроверки пройдите тест, который предложит вам приложение. Если будут ошибки, повторите слова еще раз. (Задание доступно по qr-коду).



Цель задания 5 – развитие умения использовать сеть Интернет самостоятельно для изучения новых слов; развитие умения самопроверки.

Задание 6. Прочитайте слова и распределите их по трем колонкам.

- blouse, t-shirt, night, house, flight, shirt, bright, tights, high, mouse, light, thirst.

igh	ou	ir
[ai]	[aʊ]	[ɜ:]

- boots, look, cool, brother, come, book, love, school, son, cook.

o	oo	
[ʌ]	[ʊ]-после oo стоит k	[u:] -остальные случаи

- tights, naughty, high, eight, neighbor, light, daughter, fight.

eigh	augh	igh
[ei]	[ɔ:]	[ai]

Целью 6 задания является – развитие умения правильно читать, используя транскрипционные знаки.

Задание 7. Оцените свою работу самостоятельно, нарисуйте солнышко в нужную колонку, где «great» – значит, что вы выполнили задание верно, без ошибок; «good» – задание выполнено правильно, но есть недочеты, «not bad» – задание выполнено с ошибками; «bad» – задание выполнено с большим количеством ошибок; «very bad» – задание не выполнено. (Шаблон доступен по qr-коду).



Цель задания 7 – направление на развитие умения самооценки.

Таким образом, языковое портфолио является средством для формирования учебно-познавательной компетенции, повышает познавательный интерес и самооценку достижений учащегося, помогает разнообразить учебный процесс и делает его более интересным, обеспечивая способность и готовность учащегося к самостоятельной деятельности по изучению иностранного языка. Значение языкового портфолио состоит в том, что оно направлено на актуализацию самостоятельной учебно-познавательной активности и освоение иностранного языка в целом. Работа с языковым портфолио дает возможность для формирования учебно-познавательной компетенции учащегося в области изучения иностранного языка и развития его продуктивной самостоятельной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова Н. Д., Никитенко З. Н. Российский языковой портфель для начальной школы. М., 2003. 240 с.

2. *Коряковцева Н. Ф.* Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранные языки : пособие. М. : АРКТИ, 2002. 173 с.
3. Современные образовательные технологии : учеб. пособие / Н. В. Бордовская [и др.] ; под ред. Н. В. Бордовской. 2-е изд. М. : КноРус, 2011. 432 с.
4. *Полат Е. С.* Портфель ученика // Иностранные языки в школе. 2002. № 1. С. 22.
5. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / А. А. Миролубов [и др.] ; под ред. А. А. Миролубова. Обнинск : Титул, 2010. 464 с. (Методическая копилка).
6. Портфолио ученика, или Папка личных достижений / авт.-сост. Т. И. Тюляева. М. : Вентана-Граф, 2008. 160 с.